



SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DE CANNES

★★★★★
"FÅR DIG ATT TAPPA HAKAN"
The Telegraph

★★★★★
"MÄKTIGT"
The Guardian

Slot Machine presenterar

DEN ÖDMJUKA

EN FILM AV SERGEI LOZNITSA

Med VASILINA MAKOVITSEVA, MARINA KLESHEVA, LIAKHEDZHAKOVA, VALERIU ANDRIUTA, BORIS KAMORZIN, SERGEI KOLESOV Manus & regi: SERGEI LOZNITSA Productor MARIANNE SLOTT Executive producer CARINE LEBLANC Foto: OLEG MUTO BSC Scenografi: KIRIL SHIVALOV Ljuddesign: VLADIMIR GOLDOVITSKI
Casting: MARIA CHOUSTOVA Kostym: DOROTA ROZUEPLO Smink: TAMARA FRID Klippning: DANIELUS KOKANAUSKIS Förste regissör assistent: MAREK CYDOROWICZ Art Director: JURIS ZUKOVSKIS Medproducent: VALENTINA MIKHALEVA GALINA SEMENISEVA LEV KARAKHAN GUINAR DZIDU ULJANIKIM PETER WÄRNHÖR MARG VAN WAASMERDAAM SERGEI LAVRENYUK
Associate producer: SERGEI LOZNITSA MARIA CHOUSTOVA Produktion: SLOT MACHINE i samproduktion med ARTE FRANCE CINEMA EP CINEMA COMPANY LOOKS FILM STUDIO ULJANIKIM WILDART ART GRANET FILM SOLAR MEDIA ENTERTAINMENT i samarbete med WILD BUNCH HAUTE COUTURE POTEMKINE FILMS ATOMIS & VOVO FILM ANGEL'S STUDIO
med stöd av EURIMAGES AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE AIDE À LA CO-PRODUCTION FRANÇO-ALLEMANDE CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE INSTITUT FRANÇAIS MITTELDEUTSCHE MEDIENFÖRDERUNG FILMHÖRDERUNGSANSTALT NETHERLANDS FILM FUND NETHERLANDS FILM PRODUCTION INCENTIVE NATIONAL FILM CENTRE OF LATVIA
RIGA FILM FUND LITHUANIAN FILM CENTRE LITHUANIAN NATIONAL RADIO AND TELEVISION CREATIVE EUROPE PROGRAMME — MEDIA OF THE EUROPEAN UNION World Sales: WILD BUNCH Import & distribution: FOLKET BIO
© SLOT MACHINE SARL ARTE FRANCE CINEMA LOOKS FILM & TV PRODUKTIONEN GMBH STUDIO ULJANIKIM WILDART ART GRANET FILM 2017

slot machine ARTE FRANCE CINEMA GP LOOKS FILM WILDART ART GRANET FILM SOLAR MEDIA ENTERTAINMENT WILD BUNCH ATOMIS & VOVO FOLKET BIO FRA FILM FUND POTEMKINE FILMS HIVENTY

folketbio.se

DEN ÖDMJUKA

En kvinna ger sig av för att personligen leverera ett paket till sin man i fängelset, eftersom de hon skickat kommer i retur.

Så rullas berättelsen upp om en ensam människas kamp mot det ogenomträngliga fortet, fängelset där de onda krafterna härskar. Trots att hon överallt möts av våld och förnedring vägrar hon ge upp sitt outtröttliga sökande efter rättvisa.

Den ukrainska regissören Sergei Loznitsa har en gedigen filmografi med 16 dokumentärfilmer och fyra spelfilmer och har vunnit priser på festivaler världen över.

”Jag ville berätta historien om en kvinna, faktiskt just den här kvinnan. Hennes man är i fängelse, hon skickar paket och paketet kommer tillbaka. Hon förstår inte varför. Hon börjar ställa frågor och så börjar filmen... Jag hade inget slut, utan bara denna grundberättelse och slutet blev inte alls som jag hade tänkt från början. Jag höll på med manuset i flera år, och det enda som egentligen finns kvar från min ursprungliga idé är hjältinnans stoicism och hennes kontrollerade uttryck. Hon ler inte en enda gång i hela filmen.

Filmen har samma titel som en av Dostojevskijs noveller men har egentligen inte så mycket annat gemensamt. Jag har däremot använt ett citat från Dostojevskijs *Onda andar*, nämligen dikten som läses på banketten. Det finns även referenser till Gogol och Saltykov-Shchedrin. Dostojevskij var intresserad av sårad stolthet och förnedring och förhållanden som kommer ur sådana omständigheter och slutar med katastrof. Mitt intresse ser annorlunda ut. Jag ville inte göra en psykologisk studie av en förtryckt och misshandlad person. Jag är mer intresserad av platsen där förnedrade och sårade människor tvingas existera. Vi vet nästan ingenting om min hjältinna, vi känner bara till omständigheterna hon tvingas in i. Det är inte realism. Offret förblir ett offer medan plågoanden inte är personifierad i en specifik karaktär. Sadismen är spridd bland en mängd personer och platsen i sig är också

hotfull och aggressiv. Hon är inte särskilt mild eller ödmjuk utan helt enkelt en passiv kvinna som låter andra köra med henne.

För mig är filmen en metafor för ett land där människor är konstant våldsamma mot varandra. Hela landet exploderar av alla former av våld. Å ena sidan råder totalt hyckleri, obeskrivlig lögnaktighet och dubbla budskap, ett genomfört ”omertå”. Och samtidigt fortsätter fruktansvärda saker att hända varje dag. Jag upplever det som en smärtsam och olöslig gåta. Istället för att försöka leva lugnt och behandla varandra med vänlighet, tvingas man ta en svår, oärlig och stundtals ganska förskräcklig väg. Det är den värsta paradoxen, jag har levt med den sedan jag var fem år och det är fortfarande lika obegripligt.

En timme in i filmen kommer ögonblicket då det inte finns någon väg ut för vår hjältinna. Det är när hon ställer till med en liten protest utanför fängelset. Då flockas en konstellation av karaktärer runt henne och det är kanske där som berättelsen egentligen börjar.

Jag visste inte hur jag skulle avsluta filmen. Jag hade en idé men jag vågade inte riktigt säga den. Men sedan bestämde jag mig. Och det ledde fram till den stora scenen mot slutet, den groteska officiella banketten som i själva verket är en dröm, och som jag ser som en film i filmen. Men det blev ändå inte så jag ville avsluta filmen. Jag ville ta det lite längre. Jag vill att filmen ska ses som en slags besvärjelse mot onda krafter och jag hoppas att den kan träffa den ryska själen.”





FILMOGRAFI SERGEI LOZNITSA

2018	Donbass
2017	Den ödmjuka
2016	Austerlitz (dokumentär)
2015	The Event (dokumentär)
2014	The Old Jewish Cemetery (dokumentär)
2014	Maidan (dokumentär)
2014	Reflections/Bridges of Sarajevo (dokumentär)
2013	Letter (dokumentär)
2012	O Milagre de Santo António (dokumentär)
2012	In the Fog
2010	My Joy
2008	Northern Light (dokumentär)
2006	Artel (dokumentär)
2008	Revue (dokumentär)
2005	Blockade (dokumentär)
2004	Factory (dokumentär)
2003	Landscape (dokumentär)
2002	Portrait (dokumentär)
2001	Settlement (dokumentär)
2000	The Train Stop (dokumentär)
1998	Life, Autumn (dokumentär)
1996	Today We Are Going to Build a House (dokumentär)

I ROLLERNA

Vasilina Makovtseva
 Marina Kleshcheva
 Lia Akhedzhakova
 Valeriu Andriuta
 Boris Kamorzin
 Sergei Kolesov

PRODUKTIONSUPPGIFTER

MANUS OCH REGISergei Loznitsa
 PRODUCENT..... Marianne Slot
 EXEKUTIV PRODUCENT..... Carine Leblanc
 FOTO..... Oleg Mutu
 PRODUKTIONSDESIGN Kirill Shuvalov
 LJUDDSIGN Vladimir Golovnitski
 CASTING.....Maria Choustova
 KOSTYMDorota Roqueplo
 SMINK..... Tamara Frid
 KLIPPNING.....Danielius Kokanauskis
 ART DIRECTOR..... Juris Žukovskis
 LAND OCH ÅR.....Frankrike, Tyskland,
Litauen, Nederländerna 2017
 LÄNGD OCH FORMAT 143 minuter, DCP

